



CURRÍCULUM DE LOS CURSOS DE LENGUA JAPONESA

- Centro de Lenguas Modernas - Universidad de Granada

Nivel A 1 (1 INICIAL)

NIVEL 1 – INICIAL

O. PERFIL

Descripción general:

El estudiante de nivel A se denomina “usuario básico” de la lengua, lo cual implica que es capaz de actuar lingüísticamente como agente social en transacciones básicas con tipos de texto orales y escritos relacionados con necesidades inmediatas, y participar en interacciones sociales dentro de su esfera social más próxima.

Según el MCERL:

Nivel A1:

- Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.
- Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias, y las personas que conoce.
- Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad, y esté dispuesto a cooperar.

Según el Instituto Cervantes:

- En cuanto a las **transacciones de la vida diaria**, el estudiante de nivel A es capaz de desenvolverse en situaciones muy habituales y predecibles, que tienen que ver con el uso de servicios básicos y la satisfacción de necesidades inmediatas, o la resolución de trámites sencillos, que se llevan a cabo en medios habituales como tiendas, oficinas, bancos, ambulatorios o medios de transporte, siempre que las personas con las que interactúa muestren una actitud de colaboración.
- En cuanto a las **interacciones sociales**, el estudiante de nivel A es capaz de relacionarse con los hablantes de español en la esfera social más próxima, participando en encuentros y situaciones sociales cotidianas que respondan a esquemas predecibles, traten sobre temas cotidianos o personales (como familia, lugar de residencia, aficiones, etc.) y se ajusten a convenciones sociales básicas.
- En cuanto a los **textos**, el estudiante de nivel A es capaz de desenvolverse con textos orales y escritos relevantes para las situaciones básicas de comunicación descritas en los apartados anteriores, de estructura formal y conceptual clara y sencilla, y que requieran un esfuerzo moderado de interpretación e inferencia. Los textos escritos son de formato accesible y los textos orales presentan poca distorsión acústica, una pronunciación estándar o próxima a la estándar y son emitidos a una velocidad lenta y con un alto nivel de redundancia.

Nivel A 1 (1 INICIAL)

OBJETIVOS GENERALES POR DESTREZAS

*** Comprensión oral.**

Comprender el sentido general, la información esencial, los puntos principales y los detalles más relevantes en textos orales claramente estructurados y en lengua estándar, articulados a velocidad lenta o media y transmitidos de viva voz o por medios técnicos, siempre que las condiciones acústicas sean buenas y se pueda volver a escuchar lo dicho.

*** Expresión e interacción oral.**

Producir textos orales bien organizados y adecuados al interlocutor y propósito comunicativo, desenvolviéndose de tal manera que permita mantener la interacción aunque a veces se mantengan pausas para planear el discurso o corregir errores y sea necesaria cierta cooperación por parte de los interlocutores.

*** Comprensión de lectura.**

Comprender el sentido general, la información esencial, los puntos principales y los detalles más relevantes en textos escritos claros y bien organizados, en lengua estándar y sobre temas generales.

*** Expresión e interacción escrita.**

Escribir textos sencillos y cohesionados, sobre temas cotidianos se describen experiencias, acontecimientos, sean éstos reales o imaginados. Se justifican brevemente opiniones y se explican planes.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS POR DESTREZAS

*** Comprensión oral**

- Comprender las instrucciones que se le explican con lentitud y claridad y ser capaz de seguir indicaciones si son sencillas y breves.

- Comprender y extraer información esencial de pasajes cortos grabados que traten sobre asuntos cotidianos y que estén pronunciados con lentitud y claridad.

- Comprender expresiones corrientes dirigidas a satisfacer necesidades sencillas y cotidianas, siempre que el interlocutor colabore dirigiéndose a él con un discurso claro y lento y le repita lo que no comprende

*** Expresión e interacción oral.**

- Presentarse y utilizar saludos y expresiones de despedida básicos y preguntar cómo están las personas.

- Desenvolverse en intercambios sociales muy breves, de manera básica, contando con la cooperación del interlocutor

- Saber expresar lo que le gusta y lo que no.

- Realizar invitaciones y sugerencias y responder a las que le hacen.

- Dar indicaciones breves y sencillas sobre cómo ir a un lugar.

- Describir personas, lugares y posesiones en términos sencillos.

Nivel A 1 (1 INICIAL)

*** Comprensión de lectura.**

- Comprender cartas, postales e e-mails breves y sencillos.
- Comprender indicaciones escritas si son sencillas.
- Comprender textos cortos narrativos y descriptivos que no tengan dificultad
- Comprender acontecimientos sencillos en el pasado.

*** Expresión e interacción escrita.**

- Describir a la familia, sus condiciones de vida, sus estudios y su trabajo
- Describir personas, lugares y posesiones en términos sencillos.
- Explicar lo que le gusta o no.
- Escribir descripciones básicas de hechos, actividades pasadas y experiencias personales.

1. COMPETENCIA INTERCULTURAL (Ejemplos)

Información básica sobre países de habla hispana: geografía, clima, costumbres, gastronomía.
Lenguas oficiales en España.
Saludos y despedidas.
Relaciones familiares y de amistad.
Horarios y rutinas diarias.
Hábitos de ocio.
Tiendas y restaurantes.
Hábitos alimenticios.

2. COMPETENCIA EDUCATIVA (Ejemplos de estrategias)

- Desarrollar estrategias de comprensión del lenguaje de las instrucciones de las actividades en los manuales: *Coloca la palabra adecuada...*, *Levántate y pregunta a tus compañeros*, *Une con flechas...*, *Rellena la tabla siguiente...*
- Lenguaje básico de instrucción en el aula: *¿Puedes repetir?*, *¿A quién le toca?*, *¿En grupos o en parejas?*, *¿Cómo se dice _____?*, *¿Hay deberes?*...
- Estrategias discursivas básicas para identificar y definir objetos como forma de evitar el uso de la L1: *Es un objeto que...*, *Es un lugar donde...*, *Es una persona que*, *¿De qué material está hecho?*, *¿De qué color es?*, *¿Cómo es?*...
- Estrategias para el aprendizaje y manejo de vocabulario nuevo, como la paráfrasis (*Es lo mismo que/contrario de... Es como..., etc.*), la sinonimia o la antonimia, el uso de hiperónimos (*Un gato es un animal...*) e hipónimos (*"Times"*, *"Hola" son revistas*), y la contextualización mediante ejemplos.

Nivel A 1 (1 INICIAL)

3. COMPETENCIA COMUNICATIVA

3.1. ACTIVIDADES DE LA LENGUA

Comprensión auditiva

Descriptor general del MCERL:

- Comprende discursos que sean muy lentos, que estén articulados con cuidado, y con las suficientes pausas para asimilar el significado.

Descriptor desarrollado según el MCERL y el Instituto Cervantes:

- Reconoce palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a él mismo, a su familia y a su entorno inmediato, cuando se habla despacio y con claridad.
- Es capaz de procesar textos orales sin distorsiones y pronunciados con lentitud y pausas, sirviéndose de apoyos –sobre todo visuales- de la repetición y de la redundancia para la comprensión.
- Es capaz de interpretar textos audiovisuales cuya comprensión se base fundamentalmente en las imágenes.

Comprensión lectora

Descriptor general del MCERL:

- Es capaz de comprender textos muy breves, sencillos, leyendo frase por frase, captando nombres, palabras y frases básicas y corrientes, y volviendo a leer cuando lo necesita.

Descriptor desarrollado según el MCERL y el Instituto Cervantes:

- Comprende palabras, nombres conocidos y frases muy sencillas, por ejemplo las que hay en letreros, carteles y catálogos, esto es, textos escritos muy breves y sencillos que presentan una estructura clara.
- Es capaz de interpretar las instrucciones de las actividades de los manuales y materiales utilizados en clase

Interacción oral

Descriptor general del MCERL:

- Participa en conversaciones de forma sencilla, pero la comunicación depende totalmente de que haya repeticiones a ritmo más lento, reformulaciones y rectificaciones.
- Sabe plantear y contestar preguntas sencillas, realizar afirmaciones sencillas y responder a las afirmaciones que se le hacen en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy cotidianos.

Descriptor desarrollado según el MCERL y el Instituto Cervantes:

- Puede participar en una conversación sencilla, siempre que el interlocutor esté dispuesto a repetir lo que ha dicho o a decirlo con otras palabras y a una velocidad más lenta, y le ayude a formular lo que intenta decir.
- Plantea y contesta preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales como pedir cosas muy concretas, informarse sobre ubicaciones, presentarse, saludar y despedirse de manera rudimentaria o dar información personal.
- Es capaz de manejar el lenguaje de clase básico (*Me toca a mí, ¿Leo?, etc.*) y de definir vocabulario a nivel básico.

Nivel A 1 (1 INICIAL)

Expresión oral

Descriptor general del MCERL:

- Puede expresarse en frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares.

Descriptor desarrollado según el MCERL y el Instituto Cervantes:

- Utiliza expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vive, las personas que conoce, describirse a sí mismo y hablar de su profesión, disponiendo principalmente de un repertorio básico y ensayado relativo a situaciones concretas y predecibles y siendo capaz de satisfacer necesidades inmediatas relacionadas con situaciones cotidianas como pedir cosas muy concretas e informarse sobre su ubicación, preguntar por el lugar al que quiere dirigirse, dar información sobre aspectos personales y desenvolverse con cantidades, precios y horarios.

Expresión escrita

Descriptor general del MCERL:

- Escribe frases y oraciones sencillas y aisladas.

Descriptor desarrollado según el MCERL y el Instituto Cervantes:

- Escribe postales cortas y sencillas, por ejemplo para enviar felicitaciones o sobre sí mismo.
- Sabe rellenar formularios con datos personales, pudiendo también enlazar palabras o grupos de palabras con conectores muy básicos y lineales como "y" o "entonces".

3.2. PRODUCTOS TEXTUALES

Productos textuales orales: (C=Comprensión, E=Expresión)

- Conversaciones cara a cara, rutinarias e informales, sobre actividades cotidianas, ocio, trabajo, gustos e intereses. (C/E)
- Conversaciones transaccionales: compras, restaurantes, servicios de información, direcciones. (R sobre todo desde el punto de vista del usuario)
- Conversaciones telefónicas muy breves y sencillas. (C/E)
- Instrucciones breves y sencillas relacionadas con la clase, el hogar. (C/E)
- Mini-presentaciones en clase simples y breves, con apoyo visual, resultado de redactar en clase pequeños textos informativos y/o descriptivos. (C/E)

Productos textuales escritos: (C=Comprensión, E=Expresión)

- Correos electrónicos informales y personales. (C/E)
- Carteles, carteleras de espectáculos. (C)
- Folletos informativos y publicitarios. (C)
- Cuestionarios. (C/E)
- Informaciones meteorológicas. (C)
- Listas de precios y productos. (C)
- Notas y mensajes. (C/E)

Nivel A 1 (1 INICIAL)

4. COMPETENCIA PRAGMÁTICA: NOCIONES Y FUNCIONES

*** Contenidos nocionales**

- Relaciones de espacio, ubicación en el espacio
- Relaciones de tiempo pasado y presente
- Conjunción y disyunción
- Comparación

*** Contenidos funcionales**

- Saludar y responder al saludo.
- Presentarse a otras personas proporcionando los siguientes datos: nombre y apellidos, dirección, número de teléfono, estado civil, edad, nacionalidad, lugar y fecha de nacimiento.
- Proporcionar y solicitar datos tales como profesión, lugar de trabajo, estudios, aficiones, y estructura familiar.
- Proporcionar y solicitar información sobre el agente, la causa, el contenido, el resultado, el estado y situación temporal y espacial de una acción.
- Mostrar la intención o deseo de realizar una acción, así como la renuncia a llevarla a cabo.
- Expresar el motivo de un viaje.
- Describir objetos, lugares: características, localización espacial, cantidades, medidas y precios.
- Formular una propuesta.
- Formular y rechazar una invitación de forma cortés y de acuerdo al grado de formalidad de la situación.
- Pedir y conceder permiso.
- Confirmar o negar algo.
- Expresar agradecimiento.
- Pedir y dar una opinión sobre algo. Expresar un juicio, las preferencias.
- Pedir excusas y responder a ellas.
- Transmitir saludos o recuerdos.
- Despedirse.
- Comprender diálogos, canciones, instrucciones y textos sencillos, tanto a nivel oral como escrito, ligados a las funciones comunicativas antes descritas.

*** Contenidos léxico semánticos**

*** Léxico relacionado con la identificación personal y el entorno próximo**

- Alfabeto
- Números y fechas.
- Direcciones.
- Nacionalidades y países
- Aspecto físico y carácter.
- Ropa
- Miembros de la familia y la casa
- La ciudad: edificios oficiales principales

*** Léxico relacionado con la vida cotidiana**

- La hora, los días, meses, estaciones del año
- El estudio, educación y formación
- El trabajo
- Deportes, aficiones
- Tiendas y servicios privados y públicos
- Dinero y precio

Nivel A 1 (1 INICIAL)

- Comida y bebida, menús e ingredientes

*** Léxico relacionado con vacaciones y viajes**

- Léxico relacionado con el cuerpo y la salud
- Partes del cuerpo
- Síntomas y enfermedades comunes
- Higiene personal

*** Contenidos socioculturales**

- Vida cotidiana
 - Comida y bebida. Horarios de comida
 - Horarios laborales
 - Actividades de ocio y deportes
 - Horario escolar y sistema educativo
- Relaciones personales
 - Jerarquía en el mundo laboral, comportamiento y lenguaje
 - Jerarquía en la familia, comportamiento y lenguaje
- Referentes culturales y geográficos
 - Festividades
 - Creencias y aptitudes
 - Música y cine
 - Situación de las cuatro islas principales y sus capitales

5. COMPETENCIA GRAMATICAL

*** La oración simple**

- Sujeto +は (が) + nombre + です
田中さんは先生です。
- Sujeto +は (が) + adjetivo + です
このえんぴつは長いです
- Sujeto +は (が) + adjetivo + nombre +です
田中さんはきびしい先生です
- Sujeto +は (が) + c. nombre + の + nombre +です
田中さんは数学の先生です
- Tema +は + objeto-sujeto + が + adjetivo +です
マリアさんは目が黒いです
- Tema +は + objeto + が + verbo
田中さんは英語がわかります

Nivel A 1 (1 INICIAL)

- Sujeto +は (が) + complementos + verbo
田中さんは手紙を書いています
田中さんは会社へ行きます

*** Oración compuesta**

- Causativa con から
とてもつかれましたから、早く寝ます
- Temporal con la forma ~てから
仕事が終わってから、家へ帰りました

*** Oración interrogativa simple**

- La partícula か
- Los pronombres interrogativos + las partículas que indican sus diferentes funciones
だれが / だれを / だれの / だれに
どこが / どこを / どの / どこに(へ) / どこで / どこから /
どこまで
いつ / いつの / いつから / いつまで
なにが / なにを / なんの / なん / なにで
- Las partículas y sus funciones
 - は y が como indicadores del tema o sujeto
 - を indicador de c. directo
 - に indicador de tiempo , espacio y de c. indirecto
 - で Indicador de lugar donde se realiza una acción e indicador de material, ingrediente e instrumento
 - へ indica dirección hacia donde se desplaza un objeto
 - も añade, equivalente a nuestro también
 - と equivale a la conjunción española y
 - や equivale a la conjunción española y pero indica que la lista no está cerrada
 - の señala el complemento del nombre
 - から señala el punto inicial en expresiones de tiempo y espacio
 - まで señala el punto final en expresiones de tiempo y espacio

*** El sintagma nominal**

- El nombre. Tipologías
 - Nombres propios
 - Nombres comunes
 - Numerales. Cifra más sufijo contable.
Sufijos más comunes: さつ、こ、ほん、まい、さい、だい、
 - Fechas
 - Periodos de tiempo Horas

Nivel A 1 (1 INICIAL)

- Sufijos pospuestos al nombre

じん	日本人
ご	日本語
いん	会社員
や	花屋
さん	田中さん
ちゃん	あきこちゃん
くん	山田くん

- El pronombre

- Formas personales
- Formas posesivas、añadiendo la partícula の
- Formas ko-so-a-do これ それ あれ どれ
- Forma interrogativa だれ、どちら、どこ、どれ、いつ、なん、なに
- Forma indefinida だれか、だれも、だれでも、どこか、どこも、どこでも、なにか、なにも、なんでも

- El adjetivo y su flexión

- Adjetivo en い presente y pasado, afirmativo y negativo
- Adjetivo en な presente y pasado, afirmativo y negativo

- Posición del adjetivo

- Sujeto+は/が+adjetivo+です
- Adjetivo+ nombre

- Forma adverbial de los adjetivos

- La forma く はやく起きます
- La forma に きれいにそうじをしてください

- La forma て de los adjetivos como unión a otro adjetivo o verbo あの部 屋は広くて明るい
です

- El adverbio

- Adverbios generales あまり、ちょっと、たくさん、よく
- Adverbios derivados de un adjetivo. La forma く y に
- Sustantivos que desempeñan la función de adverbios あした、いま、けさ、こんど、etc.

- El verbo y su flexión

- La forma ます, presente, pasado, afirmativo y negativo
読みます / よみません
読みました / 読みませんでした

Nivel A 1 (1 INICIAL)

- La forma diccionario solo en presente afirmativo y pasado afirmativo
読む
読んだ
- La forma て del verbo y sus reglas

6. COMPETENCIA FONOLÓGICA Y ORTOGRÁFICA

- Los silabarios hiragana y katakana
清音 (せいおん) sei-on (sonidos puros)
濁音 (だくおん) daku-on (sonidos impuros)
濁り (にごり) nigori y 濁り点 (にごりてん) nigori-ten
- 200 ideogramas chinos (kanji) (ideogramas chinos)
(Para el segundo curso 200 kanji más)
- Lectura 音読み y くん読み

Nivel A 1 (1 INICIAL)

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Se considerará que el alumno ha adquirido las competencias propias de este nivel, para cada destreza, cuando sea capaz de lo siguiente:

*** Comprensión oral**

- Comprender generalmente las ideas principales de una conversación o discusión formal siempre que el discurso esté articulado con claridad y en lengua estándar.
- En conversaciones formales y reuniones de trabajo, comprender gran parte de lo que se dice si está relacionado con su especialidad y siempre que los interlocutores eviten un uso muy idiomático y pronuncien con claridad.
- Seguir generalmente las ideas principales de un debate largo que tiene lugar en su presencia, siempre que el discurso esté articulado con claridad y en una variedad de lengua estándar.
- Comprender, en líneas generales, conferencias y presentaciones sencillas y breves sobre temas cotidianos siempre que se desarrollen con una pronunciación estándar y clara
- . - Comprender las ideas principales de algunos programas de radio o televisión que tratan temas cotidianos o actuales, o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.

*** Expresión e interacción oral.**

- Hacer declaraciones públicas breves y ensayadas, sobre un tema cotidiano dentro de su campo, que son claramente inteligibles a pesar de ir acompañadas de un acento y entonación inconfundiblemente extranjeros.
- Hacer una presentación breve y preparada, sobre un tema dentro de su especialidad, con la suficiente claridad como para que se pueda seguir sin dificultad la mayor parte del tiempo y cuyas ideas principales estén explicadas con una razonable precisión, así como responder a preguntas complementarias de la audiencia, aunque puede que tenga que pedir que se las repitan si se habla con rapidez.
- Desenvolverse en transacciones comunes de la vida cotidiana como son los viajes, el alojamiento, las comidas y las compras.
- Describir experiencias y hechos; expresar con amabilidad creencias, opiniones, acuerdos y desacuerdos, y explicar y justificar brevemente sus opiniones y proyectos.

*** Comprensión de lectura**

- Comprender instrucciones sencillas y escritas con claridad relativas a un aparato.
- Encontrar y comprender información relevante en material escrito de uso cotidiano, por ejemplo en cartas, catálogos, documentos.
- Comprender la descripción de acontecimientos, sentimientos y deseos en cartas personales.
- Reconocer ideas significativas de artículos sencillos de periódico que tratan temas cotidianos.

Nivel A 1 (1 INICIAL)

*** Expresión e interacción escrita.**

- Escribir notas en las que se transmite o requiere información sencilla.
- Escribir cartas personales en las que se describen experiencias, impresiones, sentimientos y acontecimientos con cierto detalle, y en las que se intercambian información e ideas sobre temas concretos.
- Escribir informes muy breves en formato convencional con información sobre hechos comunes y los motivos de ciertas acciones.
- Resumir breves fragmentos de información de diversas fuentes, así como realizar paráfrasis sencillas de breves pasajes escritos utilizando las palabras y la ordenación del texto original.